



Checchi & Magli

I T A L I A

TEX

TRAPIANTATRICE • REPIQUEUSE • TRANSPLANTER • PFLANZENSETZMASCHINE • TRASPLANTADORA



TEX/2

Questa trapiantatrice semiautomatica specifica per il trapianto di piantine di specie orticole, floricole, da vivaio e tabacco, radicate in zolletta di torba a forma conica o piramidale.

Tex garantisce una profondità di trapianto omogenea, una distanza costante delle piantine tra le file e sulla fila, una messa a dimora perfettamente perpendicolare e una rincalzatura ottimale.

A richiesta parallelogramma ogni unità di trapianto (A) e distributore a 12 tazze (B), solo con parallelogramma.

Produzione indicativa:
3500-4000 piante/ora per fila (6/7000 con distributore a 12 tazze; B).

Cette repiqueuse semi-automatique est spécifique pour le repiquage de petites plantes horticoles, floricoles, de pépinière et tabac, en motte de tourbe de forme conique ou pyramidale.

Tex garantit une profondeur de repiquage homogène, une plantation parfaitement perpendiculaire, une distance constante des plantes entre les lignes et sur la ligne et un rehaussement optimal.

Sur demande parallélogramme chaque unité de plantation (A) et distributeur a 12 godets avec grande productivité (B), seulement avec parallélogramme.

Production indicative:
3500-4000 plantes à l'heure chaque ligne (6/7000 avec distributeur a 12 godets; B).

This semi-automatic transplanter has been specifically designed for vegetables, flowers, nursery and tobacco seedlings with conical or pyramidal peatballed roots.

Tex guarantees uniform transplanting depth, perfectly upright positioning, constant distance between rows and between plants on the row and optimum ridging.

On request four-bar linkage every transplant unit (A) and 12 holes distributor with high productivity (B), only with four-bar linkage.

Indicative production:
3500-4000 plants per hour each row (6/7000 with 12 holes distributor; B).

Die Tex Pflanzensetzmaschine dient besonders zum Setzen jeder Menge von in Baumschule mit kegel- und pyramidenförmigen Torfbällen gezüchteten Gemüse-, Zier- und Tabakpflanzen.

Die Tex leistet eine gleichartige Umpflanztiefe, gleichmäßigen Abstand in der Reihe und unter den Reihen, senkrechte umgepflanzte Pflanzen, so wie optimales Häufeln, bzw. Andrücken.

Nach Anfrage Gelenkviereck je Pflanzeinheit (A) und auch lieferbar mit 12 Bechern hochproduktivem Verteiler (B), nur mit Parallelogramm.

Annähernde Produktion:
3500-4000 Pflanzen in der Stunde jede Reihe (6/7000 mit 12 Becken Verteiler; B).

Esta máquina semiautomática es específica para trasplantar plantas hortícolas, florícolas, de vi vero y de tabaco, con repellen de turba de forma cónica o piramidal.

Tex garantiza profundidad de trasplante homogénea, posición de las plantas perfectamente perpendicular, distancia constante entre hileras y en la hilera y un óptimo aporcado.

A petición paralelogramo cada unidad de trasplante (A) y distribuidor de 12 vasos a elevada productividad (B), solo con paralelogramo.

Producción indicativa:
3500-4000 plantas por hora cada hilera (6/7000 con distribuidor de 12 vasos; B).

TEX

La trapiantatrice Tex viene azionata dalle ruote rinalzatrici posteriori e può operare solo se applicata a un trattore munito di attacco universale a tre punti.

La macchina, disponibile in versioni da 1 a 7 file, è dotata di un distributore rotante a 6 tazze a fondo apribile, che consente distanze sulla fila da 8 a 48 cm, oltre a richiesta.

Anche la distanza tra le file è regolabile da un minimo di 50 cm a un massimo di 90 cm (oltre a richiesta) nella versione Tex e da un minimo di 25 cm a un massimo di 50 cm nella versione Tex DT (a doppio telaio).

La repiqueuse Tex est actionnée par les roues rehausseuses arrières et peut opérer seulement si appliquée à un tracteur équipé d'une attache universel à trois points. La machine, disponible en versions de 1 à 7 lignes, est équipée d'un distributeur tournant à 6 godets à fond ouvrant, qui permet d'obtenir une distance sur la ligne de 8 à 48 cm, plus sur demande. La distance entre les lignes est également réglable de 50 cm minimum à 90 cm maximum (plus sur demande) dans la version Tex et de 25 cm minimum à 50 cm maximum dans la version Tex DT (à double châssis).

The Tex transplanter is driven by its rear riding wheels, and must be applied to a tractor equipped with universal threepoint linkage. The machine, available from one to seven-rows models, is equipped with a rotating distributor at six cups with opening bottoms, which allows distance between plants on the row from 8 to 48 cm., over by request.

The distance between rows can also be adjusted from a minimum of 50 cm. to a maximum of 90 cm. (over by request) in the Tex model, or from a minimum of 25 cm. to a maximum of 50 cm. in the Tex DT model (with double frame).



TEX - DT/6

ACCESSORI

Tracciatori di fila, dispositivo di innaffiamento, serbatoio da 300 litri, kit distanze su fila oltre 50 cm., kit porta vassoi girevole supplementare, prolunga distributore, separatore di zolle registrabile, microgranulatore, spandiconcime.

ACCESSOIRES

Tracéurs de ligne, dispositif d'arrosage, réservoir à 300 litres, kit distances entre les plantes sur la ligne plus 50 cm., kit de support de plantes tournant supplémentaire, rallonge distributeur, séparateur de mottes réglable, microbroyeur, distributeur d'engrais.

ACCESSORIES

Row markers, watering device, 300-litre tank, kit for distance between plants on the row over 50 cm., extra seat, extra rotating tray holder, distributor extension, adjustable clod separator, microgranulator, and fertiliser broadcaster.

Die Walkräder lassen die Tex-Maschine betreiben und selbstverständlich muß an einem mit erforderlichem Universal-Dreipunktheber ausgerüsteten Schlepper angehängt werden. Die Maschine wird in 1- bis 7-reihig aufgeführt und verfügt über einen Verteiler mit 6 Becken, deren Böden öffnend sind.

Diese erlauben Umpflanzungen mit Abstand von 8 bis max 48 cm in der Reihe. Mögliche Abstände unter Reihen von 50 bis 90 cm. ermöglicht. Weitere größere Abstände nur auf Anfrage. Mit Model DT (Doppelrahmen) Abstände unter Reihen von 25 bis 50 cm.

La trasplantadora Tex está accionada por las ruedas aporadoras posteriores, y funciona sólo si aplicada a un tractor dotado de enganche universal de tres puntos.

La máquina, disponible en modelos de 1 a 7 hileras, tiene un distribuidor rodante de seis vasos que se abren por el fondo, con el cual se consiguen distancias en la hilera de 8 a 48 cm, más a petición. También la distancia entre hileras se puede regular de 50 cm minimum a 90 cm maximum (más a petición) en el modelo Tex, y de 25 cm minimum a 50 cm maximum en el modelo Tex DT (con doble bastidor).



TEX - DT/3

ZUBEHÖRE

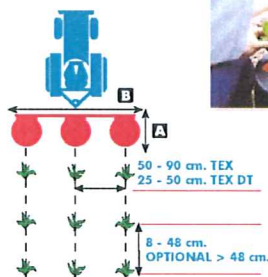
Spurabstecker, Gießvorrichtung 300 Liters Wassertank, Zahnradsatz um Änderung des Umpflanzungsabstands über 50 cm. Bausatz zusätzlicher drehbarer Träger, Verteilerverlängerung, Einstellbarer Klumpenräumer, Microgranulatstreuer, Düngestreuer.

ACCESORIOS

Trazadores de hilera, dispositivo de riego, sistema de 300 litros, kit para distancia en la hilera más 50 cm., kit soporte plantas giratorio suplementario, prolongación del distribuidor, separador de terrones regulable, microgranulador y abonadora.

TEX	1	2	3	4	5
A cm.	200	150	200	150	200
B cm.	100	100	150	150	200
C cm.	150	150	150	150	150
D cm.	365	150	465	255	565
E cm.	25	20	30	25	40

TEX DT	2	3	4	5	6	7
A cm.	150	150	150	150	150	150
B cm.	100	100	100	100	100	100
C cm.	150	150	150	150	150	150
D cm.	365	150	465	255	565	370
E cm.	25	20	30	25	40	50



Checchi & Magli

Via Guizardi, 38 40054 BUDRIO BOLOGNA ITALIA
Tel. 051. 80.02.53 Fax 051.69.20.611
www.checchiomagli.com E-mail: info@chechiomagli.com

